

หนังสือดังกล่าวเป็นเอกสารที่สำคัญมากของชาติไทย จึงถูกจัดทำขึ้นโดยรัฐบาลไทย ด้วยความตั้งใจที่จะให้ความสำคัญแก่สถาบันครอบครัวและสืบทอดภูมิปัญญาไทย ให้คงอยู่ได้ยาวนานยิ่งขึ้น

## ศาสนายุคใหม่

ดร. วราภรณ์ ศรีวราภรณ์

นักประวัติศาสตร์และนักเรียนไทย ได้ดำเนินการศึกษาและจัดทำเอกสารนี้ขึ้นเพื่อให้ผู้อ่านได้ทราบถึงความเชื่อและภารกิจของศาสนาในประเทศไทยในปัจจุบัน ซึ่งเป็นศาสนาที่มีความสำคัญต่อสังคมไทย ไม่ใช่แค่การบูรณะและสืบทอดภูมิปัญญา แต่เป็นการอนับถือและการรักษาภูมิปัญญาที่มีมาตั้งแต่古以來 ที่สำคัญต่อความมั่นคงของชาติไทย ด้วยความตั้งใจที่จะให้ศาสนาเป็นเครื่องมือในการสร้างสรรค์สังคมไทยให้เป็นสังคมที่มีความหลากหลายและเปิดกว้าง

เอกสารนี้เป็นเอกสารที่สำคัญมากของชาติไทย น่าอ่านน่าสนใจ ขอเชิญชวนผู้อ่านทุกท่านที่สนใจ ให้ลองอ่านดูสักครู่ คุณจะพบว่า ศาสนาในประเทศไทยนั้น มีความลึกซึ้งและน่าสนใจมากกว่าที่เราเคยคิด

อาจารย์ธรรมตะวันตกมีรากเหง้ามาจากเมืองที่สำคัญสามเมือง คือ เยรูซาเล็ม เอเธนส์ และโรม เมืองทั้งสามเป็นสัญลักษณ์ของลัทธิศาสนา (ศาสนา) เอเธนส์ เป็นสัญลักษณ์ของเหตุผล (ปรัชญาและวิทยาศาสตร์) ส่วนโรมเป็นสัญลักษณ์ของเจตจำนง (การเมืองการปกครองและกฎหมาย) ถ้าหากเรามีความประนีประนอมที่จะเข้าใจอาจารย์ธรรมตะวันตกอย่างถ่องแท้ ก็จะเป็นต้องศึกษาสิ่งสำคัญทั้งสามประการอย่างลึกซึ้ง ถ้าหากใช้ที่ตั้งทางภูมิศาสตร์ เป็นเกณฑ์ เราจะเห็นได้ในทันทีว่าเอเธนส์และโรมตั้งอยู่ในเชิงโลกตะวันตก ส่วนเยรูซาเล็มนั้นตั้งอยู่ในเชิงโลกตะวันออก ศาสนาที่สำคัญสามศาสนา คือ ศาสนาคริสต์ ศาสนาอิสลาม และศาสนาพุทธ ล้วนแล้วแต่มีต้นตอมาจากที่เดียวกัน คือ เยรูซาเล็ม ซึ่งตั้งอยู่ในเชิงโลกตะวันออกนั่นเอง

ศาสนาทั้งสามศาสนาดังกล่าวจากจะมีที่มาร่วมกันแล้ว ยัง



นับถือพระเจ้าองค์เดียวกันถึงแม้จะเรียกพระนามต่างกันก็ตาม กล่าวคือ ศาสนาพุทธเรียกสิ่งสูงสุดว่าพระยาห์เวห์ ศาสนาคริสต์เรียกว่าพระเจ้า ส่วนศาสนาอิสลามเรียกว่าพระอัลลอฮ์ เพราะฉะนั้นการสอนนาระห่วง ศาสนาชนของทั้งสามศาสนาโดยหลักการแล้วจึงเป็นสิ่งที่เป็นไปได้และ ไม่น่ายุ่งยาก เพราะมีหลายสิ่งหลายอย่างร่วมกัน ถ้าหากใช้ประวัติศาสตร์ เป็นมาตรฐานแล้ว ย่อมถือได้ว่าในระหว่างศาสนาทั้งสามนั้น ศาสนาพุทธ เกิดขึ้นก่อน ต่อจากนั้นจึงเป็นศาสนาคริสต์ และศาสนาอิสลามตามมาเป็น ลำดับสุดท้าย ดังนั้นถ้าหากเราปราบဏห์ที่จะเข้าใจศาสนาคริสต์และ อิสลามแล้ว ก็จำเป็นจะต้องเข้าใจศาสนาพุทธก่อนเป็นลำดับแรกใน ฐานะที่เป็น “ผู้มาก่อน” ซึ่งเปรียบเสมือนกับว่าเป็น “บุตรหัวปี” ในบริบททาง ประวัติศาสตร์ เพราะทั้งสามศาสนาต่างก็ถือว่า พระยาห์เวห์พระผู้สูงสุด ทรงเปิดเผยพระองค์เองให้มนุษย์รู้จักในบริบททางประวัติศาสตร์ ในที่นี้ เราจะทำความรู้จักคำสอนหลักของศาสนาพุทธโดยแบ่งออกเป็นสาม ตอน คือ ตอนแรกจะกล่าวถึงคำสอนในเชิงเปรียบเทียบ กล่าวคือเราจะทำ ความรู้จักศาสนาพุทธไปพร้อม ๆ กับศาสนาคริสต์และอิสลาม ตอนที่ 2 จะกล่าวถึงพระวิหารของชาวยิว บทบาทของหนังสือธรรมบัญญัติ (เตราห์) พระแม่ศร้ายาห์และความหวังในอนาคต ส่วนตอนที่ 3 จะยกคำสอนที่ นำสนใจมาเป็นตัวอย่างโดยเฉพาะอย่างยิ่งในทางด้านศาสนาธรรมและ จริยธรรม

หากเห็นถูกต้องก็ช่วยกันบอกและเผยแพร่ต่อไป ขอขอบคุณที่ฟัง

รากเหง้าคำสอนของศาสนาคริสต์และอิสลามนั้น เราสามารถพับ เห็นได้ในประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของศาสนาพุทธซึ่งเป็นศาสนา

- ของชุมชนชาวบ้าน กล่าวได้ว่าประวัติศาสตร์ของทั้งสามศาสนานี้เป็นประวัติศาสตร์แห่งความรอดพ้น เพื่อมองเห็นความเป็นมาของชาวบ้านหรือชนชาติ อิสราเอล เราอาจติดตามภาพของเหตุการณ์ทางประวัติศาสตร์โดยย่อ ดังต่อไปนี้
- 2000-1500 ปีก่อน ค.ศ. อับราฮัม และบุตรหลาน การอพยพมาตั้งถิ่นฐานในดินแดนปาเลสไตน์ (คานาอัน)
- 1200 ปีก่อน ค.ศ. ไม่เฉพาะ การหลุดพ้นจากการเป็นทาสและหัวเมืองของอาณาจักรอียิปต์ และพันธสัญญาซึ่งนาย
- 1000-922 ปีก่อน ค.ศ. บุคคลสมัยของกษัตริย์ผู้ยิ่งใหญ่แห่งอิสราเอล คือ กษัตริย์ดาวิดและชาโลมอน (โซโลมอน) การสร้างพระวิหารครั้งแรกโดยกษัตริย์ชาโลมอน
- 721 ปีก่อน ค.ศ. อาณาจักรอิสราเอล (ทางตอนเหนือ) ถูกทำลายโดยชาوخัสลิเรี่ย ประชากรุ่งของอาณาจักรสูญหายไปจากประวัติศาสตร์ เหลือแต่อาณาจักรทางตอนใต้คืออาณาจักรญูเดียที่รอดพ้นจากเงื่อนมือของชาوخัสลิเรี่ย
- 621 ปีก่อน ค.ศ. การปฏิรูปของโยเซียห์ การรื้อฟื้นพันธสัญญาของอิสราเอล
- 587/6 ปีก่อน ค.ศ. เยหูชาเล็มและอาณาจักรญูเดียตกเป็นเมืองขึ้นของบาบิโลเนีย พระวิหารถูกทำลาย เริ่มต้นบุคคลสมัยของชาوخัสลิเรี่ยในอิสราเอลในอิสราเอลในภูมิภาค



- 538 ปีก่อน ค.ศ. กษัตริย์ไซรัสทรงยอมให้ชาวยิวกลับไปยังปาเลสไตน์
- 520-515 ปีก่อน ค.ศ. พระวิหารได้รับการสร้างขึ้นมาเป็นครั้งที่ 2
- 400 ปีก่อน ค.ศ. หนังสือโตรานห์หรือธรรมบัญญัติ (หรือเรียกอีกอย่างว่าเพนตาดิอุคหรือหนังสือปัญจบรรพ.) ได้รับการยอมรับเป็นประกาศิต
- 180 ปีก่อน ค.ศ. หนังสือประกาศกได้รับการยอมรับเป็นประกาศิต
- 168-164 ปีก่อน ค.ศ. การปฏิวัติของมัคคาปีต่อต้านเปอร์เซีย หนังสือประกาศกดำเนินการได้สะท้อนให้เห็นภาพของสมัยนี้
- 150 ปีก่อน ค.ศ. ชาวนารีสีและสีดูสีถูกกล่าวถึงเป็นครั้งแรก
- 63 ปีก่อน ค.ศ. กองทัพชาวโรมันพิชิตปาเลสไตน์และครอบครองเยรูซาเล็ม
- 37 ปีก่อน ค.ศ. - ค.ศ. 4 เยโอดมหาราชปักครองญี่ดีย
- 31 ปีก่อน ค.ศ. - ค.ศ. 14 ซีชาร์ ออกัสตัส จักรพรรดิองค์แรกของโรมัน
- 27 ปีก่อน ค.ศ. กำเนิดจักรพรรดิโรมัน
- 4 ปีก่อน ค.ศ. พระเยซูทรงประสูติในเบนแลเอน ปาเลสไตน์
- ค.ศ. 4 – 39 สมัยปักครองของ เยโอด อันทิปัส
- ค.ศ. 6 การปักครองปาเลสไตน์โดยตรงของชาวโรมัน
- ค.ศ. 14 – 37 ทิเบริอัสเป็นจักรพรรดิโรมัน
- ค.ศ. 26 – 36 ปอนทิอัส ปีลาต ผู้ว่าราชการชาวโรมันประจำแคว้นญี่ดีผู้เป็นประธานในการต่อส่วนพระเยซู

- ค.ศ. 27/28 – 30 การประการศตวรรษสั้งสอนของพระเยซู
- ค.ศ. 30 การสื้นพระชนม์ของพระเยซูawanชาเร็ว
- ค.ศ. 35 นักบุญเปาโลกลับใจเป็นคริสต์ชน
- คริสต์ทศวรรษที่ 50 บทด煊หมายต่าง ๆ ของนักบุญเปาโล
- ค.ศ. 70 – 95 พระวรรณรากของพันธสัญญาใหม่ (ของพระ  
คัมภีร์ใบเบล)
- ค.ศ. 70 ภารกิจของชาวบ้าน กรุงเยรูซาเล็มและพระ  
วิหารถูกทำลายโดยกองทัพโรมัน ชาวบ้าน  
จะจัดกราจายไปทั่วโลก
- ศตวรรษที่ 1 ส่วนที่ 3 ของพระคัมภีร์ยีบูรุที่เรียกว่างาน  
เขียนได้รับการยอมรับเป็นประการิต
- ค.ศ. 90 สังคายนายัมเนี่ย (หรือยับเน็ท) รับรองคัมภีร์  
ในสารบบของศาสนาคริสต์อย่างเป็นทาง  
การ และปฏิเสธคัมภีร์อันเกิดจากคำสั่งสอน  
ของพระเยซูและคัมภีร์นอกสารบบอื่น ๆ

จากเหตุการณ์ทางประวัติศาสตร์ย่อ ๆ นี้ทำให้มองเห็นที่มาของ  
ศาสนาคริสต์ คริสต์ และอิสลาม อับราฮัมผู้ซึ่งได้เชื่อว่าเป็นบิดาแห่งความ  
เชื่อนั้นเป็นบรรพชนของชนหล่ายผ้าทั้งบิวดและอาหรับ อับราฮัมเป็น  
ต้นตระกูลของชาวบิวดผ่านทางอิสอัค และเป็นต้นตระกูลของชาวอาหรับ  
(ส่วนหนึ่ง) ผ่านทางอิชมาแอล อิสอัคเป็นบิดาของยาقوบซึ่งต่อมาเปลี่ยน  
ชื่อเป็นอิสราเอล ยากอบมีบุตร 12 คนซึ่งเป็นต้นตระกูลทั้ง 12 ของชาวบิวด  
บุตรของยาقوบที่จะกล่าวถึงเป็นพิเศษในที่นี้มืออยู่สองคนคือ เลวีและ

ญาด้าห์ ชาวอิสราเอลหรือชาวเยวียา (หรือชาวเย็บรู) ที่สืบเชื้อสายมาจากเลวี จะมีฐานะและความรับผิดชอบเป็นพิเศษในหมู่ชาวเยวียาคือ มีหน้าที่เกี่ยวกับกับศาสนพิธีและการดูแลรักษากระโจมที่ประทับของพระยาห์เวห์ในถินทุรกันดาร และในภายหลังมีหน้าที่ดูแลพระวิหารในกรุงเยรูซาลีם ไม่ใช่ชนเลี้ยงทุกคนเป็นสมณะ แต่สมณะทุกกรุปต้องเป็นชนเลี้ยงเท่านั้น ส่วนผู้ที่สืบเชื้อสายมาจากญาด้าห์คือกษัตริย์ดาวิด และผู้ที่สืบเชื้อสายมาจากการชัตติย์ดาวิดคือ约瑟夫ซึ่งเป็นบิดา (เดี้ยง) ของพระเยซู เมื่อมองเห็นที่มาทางประวัติศาสตร์แล้ว คราวนี้ก็หันมาดูหลักธรรมคำสอน เรายากจะแบ่งมิติของศาสนาญาด้าห์ออกเป็นสี่หัวข้อหลัก ดังนี้คือ

- (1) หลักคำสอน

(2) หลักจริยธรรม

(3) จริตพิธีกรรม

(4) ประชากม

ในเรื่องของความเชื่อนั้น เราอาจแบ่งออกเป็นคำมหลักได้สี่ข้อ คือ

(1) ลิงสูงสุดคืออะไร

(2) โลกธรรมชาติคืออะไร

(3) มนุษย์คืออะไร และ

(4) ความรอดพันคืออะไร

ศาสนาญุด้าห์ถือว่า พระยานีเวห์ทรงเป็นพระเจ้าที่ยังแท้ และเป็นพระผู้สูงสุดแต่เพียงผู้เดียว พระองค์ทรงเป็นพระผู้ทรงสรวพานมุกาวาพผู้ทรงสร้างฟ้าดินและสรรพสิ่งทั้งหมดในจักรวาล โลกธรรมชาติและสรรพสิ่งทั้งหลายรวมทั้งมนุษย์จึงเป็นสิ่งทงสร้างของพระองค์ แต่ในบรรดาสิ่งทงสร้างทั้งหมดเหล่านั้น มนุษย์จะพิเศษกว่าสิ่งทงสร้างอื่น ๆ ในแห่งที่ว่า

พระองค์ทรงสร้างมนุษย์ตามพระชายาลักษณ์ของพระองค์ มนุษย์จึงมีเสรีภาพที่จะเลือกทางเดินของตนเอง กล่าวคือเลือกที่จะทำความดีโดยการนับนอบเชื่อฟังพระยาห์เวห์พระเจ้าของเข้า หรือเลือกที่จะกระทำความชั่วโดยไม่นับนอบเชื่อฟังพระองค์ก็ได้ ถ้าหากมนุษย์เลือกที่จะกระทำความชั่ว นั้นก็เท่ากับว่ามนุษย์เลือกหนทางแห่งหายนะ เข้าจากล่าวโทษใครไม่ได้นอกจากตนเอง ดังนั้นจุดหมายสูงสุดของมนุษย์คือความรอดพันชั่วหมาปีถึงการรู้จักน้มสภาระพระยาห์เวห์พระผู้สูงสุดและประพฤติปฏิบัติตนตามน้ำพระทัยของพระองค์ ชาวiyวถือว่าพระยาห์เวห์เป็นพระเจ้าสูงสุด ของพากเขา และพากเขาเป็นประชากรที่พระองค์ทรงเลือกสรรเป็นพิเศษ โดยผ่านทางอับราอัม หนังสือเฉลยธรรมบัญญัติ ซึ่งเป็นหนึ่งในหนังสือปัญจรรพบันทึกไว้ว่า “ชาวยิสราเอลทั้งหลายเอย จงจำไว้ให้ดี พระยาห์เวห์พระเจ้าแต่องค์เดียวเท่านั้นเป็นพระเจ้าของเรา จงรักพระยาห์เวห์พระเจ้าของท่านจนสิ้นสุดดวงใจ สุดวิญญาณและสุดกำลังของท่าน” (เฉลยธรรมบัญญัติ 6: 4, 5) พากเขาถือว่าผู้ที่เชื่อและปฏิบัติตามน้ำพระทัยของพระองค์ ก็จะมีความสุขและเป็นผู้มีความรอดพันจากภัยพิบัติและหายนะทั้งปวง เพราะถึงแม้พระเจ้าจะเป็นองค์ความรักที่เชื่อสัตย์มั่นคง แต่พระองค์ยังทรงไว้ซึ่ความยุติธรรมและทรงพร้อมที่จะลงโทษผู้กระทำผิดและไม่นับนอบเชื่อฟังพระองค์

ในเรื่องของหลักจริยธรรมนั้น คำถามที่เป็นประเด็นสำคัญคือ เราควรจะดำเนินชีวิตและปฏิบัติตนอย่างไร ศาสนายุต้าhimีคำตอบที่ชัดเจน ว่าเราควรจะดำเนินชีวิตโดยการปฏิบัติตามน้ำพระทัยของพระยาห์เวห์ นั้นคือปฏิบัติตามพระบัญญัติ 10 ประการของพระองค์ซึ่งได้ให้ไว้แก่ไม่เสบวนภูเขาซึ่นayah พระบัญญัติ 10 ประการถือได้ว่าเป็นพื้นฐานสำหรับ



ชีวิตของชาวบ้าน พระบัญญัติทั้ง 10 ประการมีบันทึกไว้ในหนังสืออพยพบทที่ 20 ข้อ 1-17 และในหนังสือเฉลยธรรมบัญญัติ บทที่ 5 ข้อ 6-21 พระบัญญัติทั้ง 10 ประการมีดังนี้

1. เราก็อพระยาห์เวห์พระเจ้าของเจ้า ผู้ซึ่งได้นำเจ้าออกจากจากแผ่นดินประเทศอียิปต์ ออกจากบ้านแห่งพันธุ์คนกาลเจ้าจะต้องไม่มีเพทเจ้าอื่นใดนอกจากเรา
2. เจ้าจะต้องไม่สร้างรูปเคารพใด ๆ ทั้งสิ้น
3. เจ้าจะต้องไม่ออกพระนามพระยาห์เวห์พระเจ้าของเจ้าโดยไม่สมเหตุ
4. จงจดจำวันสับบานาโต จงถือเป็นวันศักดิ์สิทธิ์
5. จงให้เกียรติบิดาและมารดาของเจ้า
6. เจ้าจะต้องไม่ฆ่าคน
7. เจ้าจะต้องไม่กระทำผิดประเวณี
8. เจ้าจะต้องไม่ลักขโมย
9. เจ้าจะต้องไม่เป็นพยานเท็จใส่ร้ายเพื่อนบ้านของเจ้า
10. เจ้าจะต้องไม่ละโมบอย่างได้ทรัพย์เพื่อนบ้านของเจ้า

จะเห็นได้ว่าโดยพื้นฐานแล้ว พระบัญญัติ 10 ประการเน้นอยู่สองอย่างคือ (1) ความนับนับเชื่อฟังและความภักดีต่อพระยาห์เวห์ และ (2) ความประพฤติที่ถูกต้องต่อสมาชิกของประชาคม ซึ่งทั้งสองประการนี้ ก็ตรงกับบัญญัติเอกสารของคริสต์ศาสนานี้ว่า “ท่านจะต้องรักองค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าของท่านสุดจิตใจ สุคิริญาณ สุดกำลังและสุดสติ บัญญาของท่าน ท่านจะต้องรักเพื่อนมนุษย์เหมือนรักตนเอง” (ลูกา 10: 27)

ສໍາຮັບໃນເງື່ອງຈາກ ປິທີກຣມນັ້ນມີຄໍາຖາມທີ່ເປັນປະເທົ່ານຫລັກອູ່ສອງຄໍາຖາມ ດື່ອ (1) ເຮັດວຽກຮາບໄໝວັນມັສກາຮັກຜູ້ໄດ້ (2) ເຮັດວຽກຮາບໄໝວັນມັສກາຮອຍ່າງໄວ ດຳຕອບທີ່ມີຕ່ອຄໍາຖາມແຮກຂອງຄາສນາຢູ່ດານີ້ດື່ອ ເຮັດວຽກຮາບໄໝວັນມັສກາຮພະຍານີ້ເວົ້າແຕ່ເພີ່ຍຜູ້ເດືອຍພະວະພະອອົງຄໍທ່ານັ້ນເປັນອົງຄໍພະຜູ້ເປັນເຈົ້າສູງສຸດ ສ່ວນດຳຕອບທີ່ມີຕ່ອຄໍາຖາມທີ່ 2 ເຮັດວຽກຮາບໄໝວັນມັສກາຮພະອອົງຄໍໄດ້ຫລາຍຮູ່ປະບັບນັບຕັ້ງແຕ່ການສວດມනົດ ການເຂົ້າຮ່ວມພິທີກຣມ ການອ່ານພະດັມກີ່ງ ການກວາຍຢູ່ບູນຫຼາ ການປົງປັດຕາມພະບັນຍຸດີໄປຈຸນກະທັ້ງຄືການເຂົ້າລົມຂລອງວັນສຳຄັນຕ່າງໆ ກລ່າວໂດຍສຽງປົກ້ອງໜີ້ຊາວຍີວັນມັສກາຮຜູ້ເປັນເຈົ້າທັງທາງໃຈ ວາຈາແລະກິຈກຣມ ເນັກເຊັ່ນເດືອຍກັນກັບຄາສນີກົນຂອງຄາສນາອື່ນໆ ທັງໜ່າຍ

ປະເທົ່ານສຸດທ້າຍທີ່ຈະກລ່າວຶ່ງໃນທີ່ນີ້ດື່ອມິຕິທາງດ້ານປະຫາມຄາສນາທຸກຄາສນາໃນໂລກຈະຕ້ອນມີປະຫາມຂອງຜູ້ມີຄວາມຮາໃນຄາສນານັ້ນໆ ຄາສນາຢູ່ດານີ້ເຊັ່ນເດືອຍກັນ ຄໍາຖາມທີ່ເປັນປະເທົ່ານຫລັກເກີ່ຍກັບເງື່ອງນີ້ມີອູ່ສອງຂໍ້ດື່ອ (1) ໄກຣີທີ່ໄດ້ຂໍ້ວ່າເປັນຄາສນີກົນຂອງຄາສນາຢູ່ດານີ້ (2) ຄາສນີກົນເຫຼັນນີ້ມີຄວາມສັມພັນຮັກບຸນຄຸລື່ອຍ່າງໄວ ດຳຕອບທີ່ມີຕ່ອຄໍາຖາມທີ່ 1 ດື່ອໄກຮົກຕາມທີ່ຮູ້ຈັກແລະຄວາມຮາໃນພະຍານີ້ເວົ້າແລະປົງປັດຕາມພະບັນຍຸດີຂອງພະອອົງຄໍ ຜູ້ມີຄວາມຮາເຫຼັນນີ້ຈຶ່ງໄມ່ຈະເປັນຈະຕ້ອນເປັນຊາວຍີທ່ານັ້ນ ແຕ່ຊາວຍີຈະມີລັກຊະນະພິເສດຂອງໜີ້ຍ່າງໜີ້ນີ້ດື່ອ ພວກເຂົາຈະເນັ້ນແລະໄໝຄວາມສຳຄັນກັບຄວບຄວາມເປັນພິເສດ ນັ້ນຈາກເປັນພະວະວ່າຫຼາຍຫາດີຂອງພວກເຂົາ ໂດຍໃຫຍ່ເຂົ້າມາຈາກຄວບຄວາມຂອງອັບຮາຍັ້ມ ຄວບຄວາມຈຶ່ງດູເໜືອນຈະເປັນສູນຍົກລາງຂອງຄາສນາ ຊຸມຂົນຂອງຜູ້ມີຄວາມເຂົ້ອເວິ່ມດັ່ນມາຈາກຄວບຄວາມເຂົ້າລົມຂລອງທາງຄາສນາທີ່ສຳຄັນຫລາຍອ່າງ ການປະພັດປົງປັດຕາມຫລັກຈິຍຫວັນ ຕລອດຈົນກາຮັກສິກົນ ກລ່າວດື່ອກາຮູ້ຈັກອ່ານແລະຕື່ຄວາມໜັງສືອ

ธรรมบัญญัติ (ตราท) ล้วนแล้วแต่เริ่มต้นที่ครอบครัว แต่ทั้งนี้จะต้องไม่เข้าใจผิดคิดว่าชาวบ้านเห็นแก่ตัวเพราะดูแลเอาใจใส่เฉพาะครอบครัว และชุมชนคนเอง เพราะพวกเขายังเป็นชนชาติที่รักสันติและต้องการอยู่ร่วมกับชนชาติอื่นที่นับถือศาสนาอื่นอย่างสันติเช่นเดียวกับชนที่รักสันติทั้งหลาย พวากษาระหนักเสมอว่าเวลาที่ติดต่อสัมพันธ์กับบุคคลอื่นนั้นจะต้อง (1) ไม่ปฏิบัติต่อคนอื่นในลิ่งที่เขาไม่ต้องการให้ผู้อื่นปฏิบัติต่อเขา และ (2) ปฏิบัติต่อผู้อื่นในลิ่งที่เขาต้องการให้ผู้อื่นปฏิบัติต่อเขา คำสอนดังกล่าว ไม่ได้แตกต่างจากคำสอนของขึ้นจื๊อ พระเยซูและคานธีเลยแต่ประการใด พระเยซูตรัสว่า “ท่านอยากรู้ให้เข้าทำกับท่านอย่างไร ก็จงทำกับเขาย่างนั้น เกิด นี่คือธรรมบัญญัติและคำสอนของบรรดาประกาศก” (มัทธิว 7: 12)

พระยาห์เวห์ทรงเปิดเผยพระองค์เองให้มนุษยชาติทั้งมวลรู้จัก ผ่านทางประวัติศาสตร์ของชนชาติอิสราเอลประชากรที่พระองค์ทรงเลือกสรว พระองค์ทรงเป็น “จอมทัพ” ที่นำทางประชากรของพระองค์ แต่เนื่องจาก ชาวอิสราเอลเป็นชนชาติที่ดื้อรั้นหัวแข็ง มีหลายครั้งหลายหนที่พวากษาไม่ บนบอนเชื่อฟังพระองค์ พวากษาจึงประสบความทุกข์ยากต่าง ๆ นานา นับ ตั้งแต่ต้องพยุงออกจากประเทศอิปติ พวกเขาก็ต้องร่อนเร่奔จรในดิน ทุรกันดารเป็นเวลาหลายปี และเมื่อกลับมาถึงแผ่นดินคานานัน (ปาเลสไตน์) พวากษาทั้งถิ่นฐานมั่นคง ยามใดที่พวากษาบนบอนเชื่อฟังพระองค์ พวากษา ก็อยู่เย็นเป็นสุข ยามใดที่ไม่บนบอนเชื่อฟังพวากษา ก็ได้รับการเบียดเบียน จากชนชาตินักรบทั้งหลายไม่ว่าจะเป็นอัลลิเรย นาบีโนเบีย เปรอร์เซีย กรีก และโรมัน ท่ามกลางความทุกข์ยากต่าง ๆ นานาชาวบ้านยังมีความหวังเสมอ ว่าสักวันหนึ่งพระยาห์เวห์จะส่งพระแม่สหายาห์ผู้แทนของพระองค์ลงมา ยังโลกเพื่อขัดปัดเปาความทุกข์ยากและภัยพิบัติทั้งปวง

ศาสนายูด้าห์ คริสต์ และอิสลามก็นับถือองค์พระผู้เป็นเจ้าองค์เดียวกันถึงแม่จะเรียกพระนามต่างกันตาม ทั้งสามศาสนาต่างก็เป็นเอกเทวนิยม ทั้งชาวคริสต์และมุสลิมต่างก็ถือว่าพระคัมภีร์อิหรูเป็นคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ เพราะเป็นวิรรณ์ของพระเจ้า เพื่อที่จะมองเห็นลักษณะใกล้เคียงกันของ ทั้งสามศาสนา โปรดสังเกตແຜนผังต่อไปนี้

| ศาสนายูด้าห์  | ศาสนาคริสต์   | ศาสนาอิสลาม   |   |
|---|---|---|---|
| <b>หลักคำสอน</b><br>1. อะไรมีอยู่สูงสุด<br>2. มนุษย์คืออะไร<br>3. ธรรมชาติคืออะไร<br>4. ความรอดพ้นคืออะไร | -พระยาห์เวห์<br>-สิงสร้างตามพระชาญาลักษณ์<br>-สิ่งที่พระยาห์เวห์ทรงสร้างขึ้นมา<br>-การรู้จักพระยาห์เวห์และกระทำตามน้ำพระทัยของพระองค์ | -พระเจ้า<br>-สิงสร้างตามพระชาญาลักษณ์<br>-สิ่งที่พระเจ้าทรงสร้างขึ้นมา<br>-การมีชีวิตนิรันดรในสวรรค์โดยผ่านทางพระเยซูคริสต์ | -พระยัลลอร์<br>-สิงสร้างตามพระชาญาลักษณ์<br>-สิ่งที่พระอัลลอร์<br>-ทรงสร้างขึ้นมา<br>-การมีชีวิตนิรันดรในสวรรค์สำหรับผู้ที่นับบุญเชื่อฟังพระอัลลอร์ |
| <b>หลักจริยธรรม</b><br>1. มนุษย์ควรดำเนินชีวิตอย่างไร   | -ปฏิบัติตามพระบัญญัติ   | -รักพระเจ้าและเพื่อนมนุษย์  | -นับบุญเชื่อฟังพระอัลลอร์โดยการปฏิบัติตามหลักการปฏิบัติด้วยประการและคำสั่งสอนของพระคัมภีร์อัลกุรอาน   |



|  | ศาสนาพุทธ   | ศาสนาคริสต์  | ศาสนาอิสลาม   |
|--|---|--|---|
| <b>ຈາກສຶກສາ</b>  |   |  |   |
| <b>ຈາກສຶກສາ</b>  |   |  |   |
| 1. ມນຸຫຍົງຄວາມ<br>ໄໝວັນມັສກາຣໄໂຄ                                       | -ພຣະຍາທ්‍රේවත්  | -ພຣະເຈා  | -ພຣະອລລອຢ්  |
| 2. ມນຸຫຍົງຄວາມ<br>ໄໝວັນມັສກາຣ<br>ອຍ່າງໄໄ                               | -ກາຮສາດມන්ත ພິທි<br>ກຣວມ ພຣະຄົມກීර්<br>ຍັນນູ້ໜ້າ ວັນຂລອງ<br>ສມນາທິກິຈການ<br>ກາຮຖຸຄລ | -ກາຮສາດມන්ත ພິທි<br>ກຣວມ ພຣະຄົມກීර්<br>ກາຮເສේຍສລະຕົນ ວັນ<br>ຂລອງສມນາທິກິຈການ<br>ແພວ່ອຮ່ວມກິຈການ<br>ກາຮຖຸຄລ | -ກາຮສາດມන්ත<br>ກາຮບວຈາກທານ<br>ພຣະຄົມກීර් ກາຮຕື່ອ<br>ສືດອດ ກາຮຈາກີກ<br>ແສວງນູ້ໜ້າກິຈການ<br>ກາຮຖຸຄລ                 |
| <b>ປະຊາຄມ</b>  |   |  |   |
| 1. ໄກສົ່ງໃຫ້ວ່າເປັນ<br>ຄາສນິກົນຜູ້ມີ<br>ຄວັດຫາ                         | -ຜູ້ທີ່ຈັກພຣະຍາທ්<br>ເວත්‍ර ແລະປົງບົດຕາມ<br>ພຣະບໍ່ນູ້ໜ້າ                            | -ຜູ້ທີ່ເຂົ້າໃນພຣະຕົ້ງ<br>ເອກພາກແລະຢືນຢັນ<br>ວ່າພຣະເບູນເປັນ<br>ພຣະບຸດຮ                                      | -ຜູ້ທີ່ຈັກພຣະອລລອຢ්<br>ແລະຄາສດາມຸ່ນົມມັດ<br>ຕະຫຼາກວ່າຄາສນາ<br>ຄຣິສຕໍ່ແລະຄາສນາ<br>ຍູດາໜ້ອຍູ່ໃນແນວ<br>ທາງທີ່ຄູດຕ້ອງ |
| 2. ສາສນິກົນແລ້ວ<br>ມີສົມພັນຮອກພັບ<br>ຜູ້ທີ່ນັບດື່ອຄາສນາ<br>ອື່ນອຍ່າງໄໄ | -ອາຄີຍອູ່ກັບຜູ້ມີ<br>ຄວັດຫາໃນຄາສນາອື່ນ<br>ອຍ່າງສັນຕິ                                | -ຕະຫຼາກໃນຄຸນຄ່າ<br>ຂອງຄາສນາອື່ນແລະ<br>ປະກາສຄາສນາຂອງ<br>ຕົນໄໝ້ອື່ນຮູ້ຈັກ                                    | -ອາຄີຍອູ່ຮ່ວມກັນ<br>ກັບຜູ້ທີ່ນັບດື່ອຄາສນາ<br>ອື່ນອຍ່າງສັນຕິ   |

ໃນໜ່ວຍທີ່ປະຊາກວ່າວ່າອີສຣາເລີຍຈຳເປັນໃນດິນທຸກັນດາຮັນນັ້ນ ພວກ  
ເຂົາມີສິ່ງສັກດີສິທົ່ງຕີ້ຫີບພັນຮສັນນູ້ໜ້າຈຶ່ງເປັນຫີບໄມ້ກະຮົນເທັກຫຼຸມທອງຄຳທ້າງ  
ດ້ານນອກດ້ານໃນຂະໜາດ  $1.22 \times 0.76$  ເມຕຣ ຝາຍໃນຫີບບຽງແຜ່ນສີລາຈາກີ

พระบัญญัติ 10 ประการกับโภสเม้นนา และไม่เท้าของอาโน (พี่ชายของโมเสส) ฝาปิดหีบเรียกว่า “พระที่นั่งแห่งพระกรุณา” มีเทวatasององค์อยู่องค์ลະด้าน หันหน้าเข้าหากัน การปักออกปกพระที่นั่งแห่งพระกรุณาที่บนนี้ประดิษฐานอยู่ในห้องชั้นในสุดของกระโจมที่ประทับของพระยาหนูเงิน ตั้งแต่สมัยโมเสส เมื่อกษัตริยชาโลมอนໂຮສຂອງເກຊຕຣີຍດາວິດທຽງສ້າງพระวิหารแล้ว หีบพันธสัญญาถูกนำมาประดิษฐานไว้ในห้องชั้นในสุดที่เรียกว่า “สถานที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด”

สำหรับชาวเชียงแล้ว พระวิหารถือเป็นศูนย์กลางของทั้งศาสนาและภารเมือง พระวิหารเป็นสถานแมสการพระยาหนูเงินและเป็นสถานที่ที่ชาวเชียงรายเครื่องบูชาแด่พระองค์ พระวิหารมีแต่เพียงแห่งเดียวที่กรุงเยรูซาเล็ม หลังจากที่กษัตริยชาโลมอนได้ทรงสร้างพระวิหารหลังแรกแล้ว ต่อมากรุงทำลายโดยกองทัพบาลีในปี 587 ก่อน ค.ศ. หีบพันธสัญญาถูกทำลายไปด้วย ชาวอิสราเอลถูกการตัดตอนไปเป็นเชลยที่บาลีใน คริสต์เมื่อกษัตริย์ไซรัสทรงอนุญาตให้ชาวเชียงที่ถูกเนรเทศอพยพกลับมาที่กรุงเยรูซาเล็ม พากเข้าจึงสร้างพระวิหารขึ้นมาใหม่และแล้วเสร็จในปี 515 ก่อน ค.ศ. ซึ่งต่อมาพระเจ้าอันทิโคคัส เอปีฟานีส ทรงล่วงละเมิดทำให้มีมูลทินญุดาส มัคคาบี จึงนำพระวิหารให้บริสุทธิ์เพื่อใช้เป็นแมสการพระเจ้าต่อไป กษัตริย์ไซรุสทรงปฏิสังขรณ์และเสริมสร้างพระวิหารให้ใหญ่โต งดงามในปี 19 ก่อน ค.ศ. ในยุคสมัยที่พระเยซูเจ้าประกาศข่าวดีนั้น พระวิหารยังไม่ได้ถูกทำลาย แต่ต่อมาในปี ค.ศ. 70 กองทัพโรมันได้ทำลายพระวิหารอย่างย่อยยับ ปัจจุบันยังคงหลงเหลือแต่ผังกำแพงด้านตะวันตกของพระวิหาร ถึงแม้จะยังคงหลงเหลือแต่ซากปรักหักพัง แต่ชาวเชียงยังคงถือว่าสถานที่นี้เป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ พากเข้ายังไปสวัดภูวนาราและ



ร้องให้ครัวราษฎร์ลึกถึงความทุกข์ยากลำบากของเหล่าบรรพชนในอดีต古老 กำแพงแห่งนี้จึงเป็นที่รู้จักกันในนามว่า “กำแพงพิลาปแห่งทิศตะวันตก” ชาววิชาชีวะประวัติศาสตร์เป็นพระตำหนักที่ประทับของพระยาหัวเราะ พระวิหารจึงอยู่ในความทรงจำของพากเข้าเสมอหังในยามวิปโยคโศกเศร้า และในยามสืบสานต่อ

นอกจากพระวิหารแล้ว ชุมชนชาววิทยาลัยมีศาลาธรรมไวยเป็นที่ประชุม นัมสการในวันสับบานโดยไม่มีการถวายบูชา กล่าวได้ว่าศาลาธรรม เป็นศูนย์กลางการศึกษาและการปักครองของชุมชน โดยมีกิจกรรมผู้อาวุโส เป็นผู้ที่มีอำนาจในการลงโทษสมาชิก โดยการเมียนตีหรือไล่ออกจากศาลาธรรม ในศาลาธรรมแต่ละแห่งจะมีหัวหน้าเป็นผู้ค่อยดูแลให้การประชุมเป็นไปตามธรรมเนียม ผู้ช่วยหัวหน้ามีหน้าที่ยกม้วนพระคัมภีร์ ออกมากและยกเข้าไปเก็บ นอกจากนี้ยังทำหน้าที่เมียนผู้ละเมิดและสอนเด็ก ๆ อีกด้วย ผู้เจกทานจะรับทานจากศาลาธรรมและนำไปแจกจ่ายแก่ผู้มีสิทธิรับ ผู้แปลจะแปลความจากหนังสือธรรมบัญญัติและหนังสือประกาศ กจากภาษาอีบูก อ岡 แปลเป็นภาษาอาราเมอิกให้ประชาชนฟังเข้าใจ ผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมจะได้รับอนุญาตให้เป็นผู้นำการนัมสการซึ่งประกอบด้วยการอ่านข้อความจากพระคัมภีร์และขับร้องสรรเสริญพระยาหัวเราะ ด้านหน้าของศาลาธรรมจะเป็นที่เก็บหีบม้วนพระคัมภีร์ หน้าที่จะเป็นที่นั่งของผู้นำทางศาสนาและผู้ปักครอง คนเหล่านี้จะนั่งหันหน้าทางประชาชนที่มานัมสการ มียกพื้นสำหรับให้ผู้อ่านพระคัมภีร์ยืนอ่าน ที่นั่งที่อยู่ใกล้เต๊ะที่ใช้อ่านพระคัมภีร์เป็นที่นั่งที่มีเกียรติ (มทธว 23: 6; ယากอบ 2: 2,3) ศาลาธรรมจะมีกระจาดอยู่ท่าไปตามชุมชนชาววิชา การนัมสการในศาลาธรรมจะมีขั้นได้ต้องมีผู้ใหญ่ที่เป็นชายอย่างน้อย 10 คนขึ้นไป

พระคัมภีร์อิบูรุ (ตานัค) ประกอบด้วยสามส่วนคือ หนังสือธรรมบัญญัติ (ตราห์) หนังสือประกาศก (เนบอีอม) และงานเขียนหรือวรรณกรรม (เค็ตอุบอีม) รวมเข้าด้วยกันแล้วมีทั้งหมด 32 เล่ม พระคัมภีร์อิบูรุโดยนัยหนึ่งถือได้ว่าเป็นกฎหมายของศาสนาพุทธ ในพระคัมภีร์เรاجะพบประวัติศาสตร์ของชนชาติอิสราเอล ประวัติของอับราฮัม อิสักคและยากอบ การเป็นทาสในอียิปต์ การอพยพ พันธสัญญาบนภูเขาซีนาย การพิชิตแผ่นดินคاناอัน แผ่นดินแห่งพระสัญญา นอกจากนี้ยังพบว่าพระคัมภีร์เบรียบเสมือนห้องสมุดของงานเขียนที่ศักดิ์สิทธิ์ เรื่องราวของบรรดาประกาศกและกษัตริย์ พระวิหารของชาโโลมอน บทสาดภารนาและกฎหมายบัญญัติ หนังสือหมวดที่ได้ชื่อว่าเป็นศูนย์กลางของพระคัมภีร์อิบูรุคือหนังสือธรรมบัญญัติหรือหนังสือปัญจบรพ (เพนดาติอุค) ซึ่งหมายถึงหนังสือห้าเล่มแรกอันได้แก่ ปฐมกาล อพยพ เลเวนิต กันดารวิถี และเฉลยธรรมบัญญัติ ในตราห์ เรายสามารถพบแนวทางปฏิบัติทั้งในด้านจริยภาพและในด้านจริยธรรม หัวใจของตราห์อยู่ที่พระบัญญัติ 10 ประการและคำแนะนำสั่งสอนในการดำรงชีวิตด้านศาสนา นอกจากนี้ยังมีคำแนะนำสั่งสอนในทุก ๆ สถานการณ์สำหรับชีวิตประจำวัน นับตั้งแต่บทสาดภารนาและการยึดถือวันสับบานโตและวันศักดิ์สิทธิ์อื่น ๆ ไปจนกระทั่งถึงเรื่องอาหารการกินว่ามีสิ่งใดกินได้สิ่งใดกินไม่ได้ สิ่งใดกินแล้วทำให้มีมลทิน กล่าวโดยสรุปคือ สำหรับชาวเยวแล้ว ตราห์เป็นแบบแผนหรือแผนที่นำทางในการดำเนินชีวิตของเขานับตั้งแต่อีตมานกรหงส์ปัจจุบัน นับตั้งแต่เกิดไปจนกระทั่งตาย ตราห์จึงมีบทบาทสำคัญต่อชีวิตของชาวเยว ทุกคนไม่ว่าจะเป็นเด็กหรือคนชรา ชายหรือหญิงก็ตาม

อย่างไรก็ติดังที่ได้กล่าวมาแล้วในตอนต้นว่าชาวเยวเป็นชนชาติที่

ดีอ้วนหัวแข็ง มีหล่ายต่อหล่ายครั้งที่พวกรเข้าทำบ้าปะแล้วไม่นับขอบเรือฟัง  
พระยาห์เวท์ ไม่ยอมเชื่อฟังคำตักเตือนจากผู้แทนของพระองค์ พวกรเข้าจึง  
ถูกลงโทษเพื่อจะได้กลับใจเสียใหม่โดยได้รับการเบี้ยดเบียนจากชนชาติ  
นักรบต่าง ๆ มีบางครั้งต้องสิ้นชาติสิ้นแผ่นดิน เช่น案例จกริสราเอลทาง  
ตอนเหนือที่ถูกทำลายโดยกองทัพอสเตรีย มีบางครั้งต้องถูกเนรเทศไปอยู่  
ในถิ่นทุรกันดาร เช่น案例จกรุ่นเดียวกันตอนใต้ถูกทำลายโดยกองทัพ  
บาบิโลน เมื่อพวกรเข้าได้รับความทุกข์ทรมานที่แสนสาหัส พวกรเขาก็จะรู้สึก  
สำนึกรักในความผิดและกลับใจเสียใหม่ พระยาห์เวท์ทรงฟังเสียงโอดคราญ  
ของเข้า พระองค์ทรงให้อภัยแก่เข้าและให้เข้าได้กลับมาอยู่ในดินแดน  
ของตน เมื่ออยู่สุขสบายไม่นาน เขาก็ลืมพระองค์และหันไปทำบ้าปีก  
ในที่สุดพระองค์ทรงส่งพระเยซู (ซึ่งชาวคริสต์ถือว่าเป็นพระแม่สหายาห์  
พระบุตรของพระเจ้า) มาตักเตือนพวกรเข้า แต่เขาก็ได้ประหารพระองค์  
บนไม้กางเขนและไม่คิดที่จะกลับตัวกลับใจ ท้ายที่สุดพวกรเข้าจึงถูกทำลาย  
ให้สิ้นชาติสิ้นแผ่นดินอีกครั้งด้วยกองทัพโรมัน พวกรเข้าต้องแตกรอบ  
ชานเมืองไปทั่วโลกและอเมริกาเหมือนดังที่เห็นในปัจจุบัน (ประเทศ  
อิสราเอลที่เห็นกันทุกวันนี้เพิ่งเกิดขึ้นมาใหม่หลังสงครามโลกครั้งที่ 2  
ในปี ค.ศ. 1948) แต่เมื่อว่าจะอยู่ที่ไหน ชาวบิวยังคงจดจำพันธสัญญาของ  
พระยาห์เวท์ที่จะส่งพระแม่สหายาห์ (ผู้ได้รับการเจิม) เสด็จมาไถ่กุ๊พวกรเข้า  
ให้รอด ถึงแม้ความเชื่อเกี่ยวกับพระแม่สหายาห์ของชาวบิวยังแตกต่างกัน  
กันล่าวคือบางกลุ่มเชื่อว่าพระแม่สหายาห์จะเสด็จมาในประวัติศาสตร์ใน  
ฐานะเป็นผู้นำทางการเมือง เพื่อที่จะขับไล่ชนชาติที่กดขี่มห่งให้ออกไป  
ให้พ้นจากดินแดนของพวกรเข้า ซึ่งถือว่าเป็นดินแดนที่พระยาห์เวท์ทรง  
สัญญาจะให้แก่เข้า ส่วนอีกกลุ่มนึงเชื่อว่าพระแม่สหายาห์จะเสด็จมา

เพื่อทำลายโลกเก่าแล้วสร้างโลกใหม่ กล่าวคือทำลายโลกสมัยนี้ซึ่งเป็น  
กลิ่นคุกคุกที่ “คนชั่วได้ คนดีตกยาก” ให้จบสิ้นไป แล้วสร้างโลกใหม่ซึ่งเป็นคุ  
แห่งสันติภาพ ความถูกต้องชอบธรรมและความเจริญไปบูรณะขึ้นมาแทน  
แต่ไม่ว่าจะอย่างไรก็ตาม มีสิ่งหนึ่งที่ชาวiyawattinghamดีร่วมกันคือการรอคอย  
อย่างมีความหวัง ชาวiyawattinghamไม่ยอมปล่อยให้ชีวิตดำเนินไปอย่างสิ้นหวัง  
ไม่ว่าจะทุกข์ยากลำบากสักเพียงใดก็ตาม

จากประวัติศาสตร์ของชนชาติอิสราเอล สิ่งที่เราพบเห็นได้เสมอ คือ ความเชื่อ ความรัก และความหวัง ทั้งสามสิ่งนี้ได้กลยุทธ์เป็นคุณธรรมหลัก สามประการที่สำคัญที่สุดของคริสต์ศาสนาในเวลาต่อมา

หลักธรรมในพระคัมภีร์ยืนมีความสำคัญด้วยกันทั้งสิ้นตั้งแต่บรรทัดแรกจนกระทั่งถึงบรรทัดสุดท้าย แต่ต่อไปนี้จะยกตัวอย่างเพียงบางตอนที่น่าสนใจ

หนังสือเฉลยธรรมบัญญัติ 6: 1-25

## នគរបាស្អាប់ពិភាក្សា

"ทั้งหมดนี้เป็นบทพระบัญญัติ ที่พระยาห์เวห์พระเจ้าของท่านทรงบัญชาให้ข้าพเจ้าสอนท่านทั้งหลาย จงทำตามเมื่ออยู่ในดินแคนที่พวกร่าน กำลังจะเข้าไปยึดครอง ตราบเท่าที่ท่านทั้งหลายยังมีชีวิตอยู่ ท่านกับลูกหลานของท่านต้องยำเกรงพระยาห์เวห์พระเจ้าของท่าน ต้องทำตามบทบัญญัติทั้งหมดที่ข้าพเจ้ามอบให้ เพื่อท่านจะได้มีอายุยืนอยู่ในดินแคนนั้น ชราอิสราเอลทั้งหลาย จงฟังและทำตาม และท่านทั้งหลายจะอยู่เย็นเป็นสุข



จะได้เป็นชาติมหาอำนาจอยู่ในดินแดนที่อุดมสมบูรณ์ เมื่อตนดังที่พระยาห์เวห์พระเจ้าของบรรพบุรุษของเรางทรงสัญญาไว้

“ชาวอิสราเอลทั้งหลายเอ่ย จงจำไว้ให้ดี พระยาห์เวห์พระเจ้าแต่เดิม เดียวกันนี้เป็นพระเจ้าของเรา จงรักพระยาห์เวห์พระเจ้าของท่าน จนสิ้นสุดดวงใจ สุดวิญญาณและสุดกำลังของท่าน อย่าลืมธรรมบัญญัติเหล่านี้ที่ข้าพเจ้ามอบให้พากท่านในวันนี้ จงสอนลูกสอนหลานเสมอ ๆ ทั้งในยามอยู่ที่บ้านและยามออกนอกบ้าน ทั้งในยามพักผ่อนและยามทำงาน จงผูกไว้ที่แขนและแขวนไว้ที่หน้าผากเพื่อเตือนใจ จงเขียนไว้ตามเสา ประตูบ้านหรือบนประตูบ้านท่าน

“พระยาห์เวห์ทรงสัญญาไว้กับบรรพบุรุษของท่านคือ อับราฮัม อิสอัก และยากอบว่า พระองค์จะประทานดินแดนที่เมืองเจริญรุ่งเรืองที่ท่านไม่ได้สร้าง บ้านเรือนที่เต็มไปด้วยของดี ๆ ที่ท่านไม่ได้สะสมไว้ มีบอน้ำที่ชุ่ด ไว้แล้ว มีเรื่องราวและสวนมะกอกที่ปลูกไว้แล้ว เมื่อพระเจ้าทรงนำท่านเข้ามาสู่ดินแดนนี้ ท่านก็มีอาหารรับประทานจนอิ่มหนำ จงตั้งใจมั่นว่าท่านจะไม่ลืม พระยาห์เวห์พระเจ้าผู้ทรงนำท่านทั้งหลายออกจากจากประเทศอียิปต์ที่ท่านเคยเป็นทาสนั้น จงยำเกรงพระยาห์เวห์พระเจ้าของท่านแต่องค์เดียว จงกราบไหว้ในมัศการพระองค์ และสถาบันโดยออกพระนามพระองค์เท่านั้น”

### เรียกร้องความจงรักภักดิ

“อย่ากราบไหว้ในมัศการพระอื่นหรือพระของชนชาติทั้งหลายที่อยู่รอบท่าน ถ้าท่านทำเช่นนั้นพระยาห์เวห์จะกริ้วท่านและจะทำลายพากท่านให้สูญสิ้นไปจากผืนแผ่นดินเมื่อเพลิงเผาลางฯ เพราพระยาห์เวห์พระเจ้าของท่านทรงเป็นพระเจ้าผู้ทรงหึงหวง จงอย่าลองดีกับพระยาห์เวห์

พระเจ้าของท่านเหมือนดังที่ท่านเคยทำที่ตำบลมัตสานห์ จงทำตามบทบัญญติ  
ทั้งหมดที่พระเจ้าประทานท่าน จงทำในสิ่งที่พระองค์ทรงเห็นว่าดีและถูกต้อง<sup>๔</sup>  
แล้วท่านจะอยู่เย็นเป็นสุข และจะได้เข้าครอบครองดินแดนอันดูดงามบูรพา<sup>๕</sup>  
ที่พระเจ้าทรงสัญญาไว้กับบรรพบุรุษของท่าน ท่านจะขึ้ป้าไล่ข้าศึกศัตรูออก  
ไปดังที่พระองค์ทรงสัญญาไว้

“ในภายหน้าเวลาที่ลูกหลานถามท่านว่า ‘เหตุใดพระยาห์เวห์พระเจ้า  
ของเราระบัณชาให้ทำการบัญญติทั้งหมดนี้’ จงบอกเขาว่า ‘ครั้งหนึ่งเรา  
เป็นทาสของฟารโวห์ในประเทศอียิปต์ พระยาห์เวห์ได้ทรงช่วยเราไว้ด้วย  
มหิดลิฤทธิ์ของพระองค์ เราเห็นพระองค์ทรงกระทำการลีบมหัศจรรย์กับตา  
ของเรา ทรงบันดาลให้เกิดเหตุการณ์ที่น่าหวาดหวั่นแก่ชาวอียิปต์ แก่  
ฟารโวห์ และแก่บรรดาข้าราชการทั้งหลายของพระองค์ พระเจ้าทรงช่วย  
เราให้รอดพ้นเงื่อมมือของชาวอียิปต์ นำเรามาที่นี่ ประเทศไทยดินแดนนี้ให้เรา  
เหมือนดังที่ทรงสัญญาไว้แก่บรรพบุรุษของเราแล้วพระยาห์เวห์พระเจ้า  
ของเราเมืองพระบัญชาให้เราทำการบัญญตินี้ทุกประการและให้ยำเกรง  
พระองค์ เพื่อว่าเราจะมีความสุขตลอดไปและอยู่รอดเหมือนดังเช่นใน  
วันนี้ สำหรับเราทั้งหลายการดำเนินชีวิตที่ถูกต้องหมายความว่าเราจะต้อง  
นบนอบเชื้อฟังพระยาห์เวห์พระเจ้าของเรารโดยทำการธรรมบัญญติทั้งหมด  
ที่พระองค์เมืองพระบัญชาให้เราปฏิบัติตาม”

### ເພັນສຸດື່

#### ບທທີ ۱ ຄວາມສຸຂເຖິງແຫ້

ຄວາມສຸຂເຖິງແຫ້ຢ່ອມມື ແກ່ບຸຄຄລທີ  
ໄມ່ຢ່ອມດຳເນີນດີນຕາມ



พระองค์ทรงจัดสำรับต้อนรับข้าฯ ไว้ต่อหน้าศัตรูผู้ยิ่งใหญ่  
ทรงชี้โคมกระเจาะจันทน์อันซื่นใจ ขันทุกใบก็เต็มล้นคนนา  
ขอความดีและความรักอันศักดิ์สิทธิ์ โปรดตามติดชั่วๆ ดีชีวิตข้าฯ  
เข้าพำนักในนิเวศมน์ให้ฟาร์ แห่งพระเจ้าจอมราชาตลาดกาล

### อิสยาห์

#### บทที่ 2 สันติสุขนิรันดร

ภาพนิมิตที่อิสยาห์บุตรอามอสมองเห็นเกี่ยวกับอาณาจักรยุดาห์  
และกรุงเยรูซาเล็มมีดังนี้

|                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| พระวิหารดั้งอยู่บนภูเขา           | สถิตเนาสูงสุดใช้ร่วนภายในหัว     |
| นานาชาติพร้อมใจหลังไหломา         | ณ ภูผาแห่งนี้ที่สำคัญ            |
| ชนทั้งนั้นพรากล่าวให้เราไป        | ที่ศิลของพระเจ้าเฝ้าบูกันนั่น    |
| ไปปริหารให้สติตนนิรันดร์          | ของแห่พันธุ์อิสราเอลเห็นจะดี     |
| เพื่อจะทราบพระประسنศ์คงค์พระเจ้า  | จะได้เฝ้าตามไปให้ถูกที่          |
| ตามมรรคาขององค์ทรงฤทธิ์           | แนววิถีทรงเลือกไว้ให้ตรงทาง      |
| พระเป็นเจ้ามีพระดำรัสตรัสรสั่งสอน | ประชากรทั้งมวลถ้วนทุกอย่าง       |
| จากเยรูซาเล็มไปเมืองอิมหาร        | และเมืองต่างศิริโน้มน้ำท่านสอนมา |
| ร ขัดข้อติดขัดแข่งเหตุผล          | ในหมู่ชนชาติใหญ่หลายภาษา         |
| เข้าติดลบเป็นของใช้ผลไม้          | หอกคอมกล้าตีเป็นมีดคลิกกิงไก     |
| ชาติต่างต่างไม่มีวันหันเข้าสู่    | การรบสู้สังหารนี้ไม่มีกล         |
| ไม่เตรียมตัวร่วม ณ ที่ใด          | อีกด้วยไปใจสงบเลิกรบกัน          |

## អង់គេងនៃពិធីពិធី

1. Hopfe, Lewis M. and Woodward, Mark R. *Religions of the World.* 7<sup>th</sup> ed. Upper Saddle River: Prentice Hall, 1998.
2. Smart Ninian. *Religions of the West.* Englewood Cliffs: Prentice Hall, 1994.
3. Monk, Robert C. and associates. *Exploring Religious Meaning.* 2<sup>nd</sup> ed. Englewood Cliffs: Prentice Hall, 1980.
4. Elior Rachel. "The Jerusalem Temple. The Representation of the Imperceptible." in *Studies in Spirituality.* Leuven: Peeters Publishers, 2001, pp. 126-43.
5. The Hebrew Bible.
6. The New Jerusalem Bible.
7. ព្រះគិតទរនមកំភើរ.